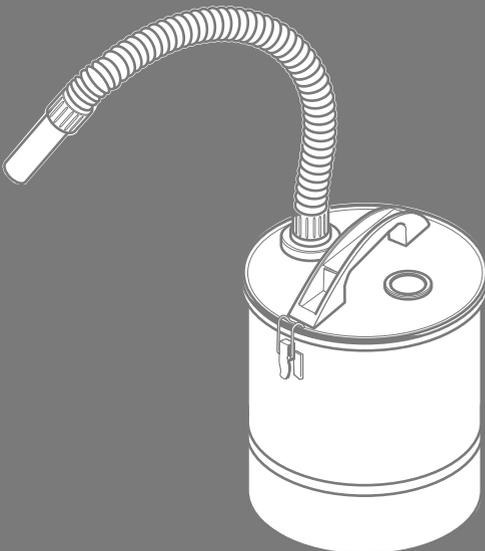


ASCHEFILTER MIT FEINFILTER

ASH FILTER WITH FINE FILTER

Art. 0702 400 220



- DE** Originalbetriebsanleitung
- GB** Translation of the original operating instructions



DE	3...6
GB	7...10

DE



Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung, handeln

Sie danach und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

- Vor erster Inbetriebnahme zusätzlich die Sicherheitshinweise für Nass-/Trockensauger unbedingt lesen!
- Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät und Gefahren für den Bediener und andere Personen entstehen.
- Bei Transportschaden sofort Würth informieren.

Inhaltsverzeichnis

Umweltschutz	3
Symbole in der Betriebsanleitung	3
Bestimmungsgemäße Verwendung	3
Sicherheitshinweise	4
Geräteelemente	4
Bedienung	5
Pflege und Wartung	5
Gewährleistung	6
Zubehör und Ersatzteile	6
Technische Daten	6

Umweltschutz

Geräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie Geräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:



Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr ge-

brauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Symbole in der Betriebsanleitung

Gefahr

Für eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

Warnung

Für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen könnte.

Vorsicht

Für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen oder zu Sachschäden führen kann.

Bestimmungsgemäße Verwendung

In Verbindung mit einem Sauger mit dazugehörigem Saugschlauch (nicht im Lieferumfang) und eingesetztem Feinfiltersack eignet sich dieser Aschefilter besonders zum Aufsaugen von:

- Sauggut/kalter Asche aus Kaminen, Holzkohle Öfen, Aschenbechern oder Grill.
- Grobschmutz aller Art wie zum Beispiel Sand oder Steinschutt.
- Dieses Gerät ist nicht zum Einsatz als Entstauber in Verbindung mit Elektrowerkzeugen bestimmt.
- Für Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet der Benutzer.

Aschefilter vor Regen schützen. Nicht im Außenbereich lagern.

Fragen zum Aschefilter und seiner Anwendung beantwortet Ihnen in Deutschland die Produkt- und Anwendungsberatung unter

Tel. 01 805-60 65 69 (14 Cent/min).

Hinweis: Einsaugbare Menge kann je nach Sauggut variieren.

Sicherheitshinweise

⚠ Gefahr

- Der Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen ist untersagt.
- Der Aschefilter ist nicht zur Abscheidung von Gefahrenstoffen geeignet.

⚠ Warnung

- Keine heißen, brennenden oder glühenden Gegenstände (z. B. Zigaretten, Holzkohle, Asche) aufsaugen. Die Temperatur muss unter 40 °C sein.
- Bei Temperaturen des Saugguts über 40 °C besteht Brandgefahr.
- Nur Asche von zulässigen Brennstoffen (z. B. naturbelassenes Scheitholz, Holzbriketts/ Holzpellets, Braun- und Steinkohle) einsaugen.
- Sauggut, welches von außen abgekühlt aussieht kann im innen noch heiß sein. Im Luftstrom können sich heiße Aschepartikel wieder entzünden.
- Mit metallischem Gegenstand Asche aufwühlen um zu testen, ob die Asche noch heiß ist.
- Vor dem Aussaugen von Öfen unbedingt darauf achten, dass der Ofen kalt ist.
- Beim Saugen ständig Schläuche, Aschefilter und Sauger auf Erwärmung überprüfen. Wird eine Erwärmung festgestellt sofort den Sauger abschalten. Netzstecker vom Sauger ziehen und die Filtertüte herausnehmen. Sauggut vom Aschefilter entnehmen. Beide Geräte (Sauger und Aschefilter) unter Aufsicht abkühlen lassen.
- Nach dem Saugen den Sauger und den Aschefilter vollständig entleeren. Achtung! Brandgefahr im Sauger.
- Keinen Ruß einsaugen.

Vorsicht

- Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, warten Sie, bis die Asche vollständig erkaltet ist. Wir raten davon ab das Feuer schnell mit Wasser zu löschen. Das Kaminmaterial verträgt die

plötzlichen Temperaturunterschiede nicht und es können Risse entstehen.

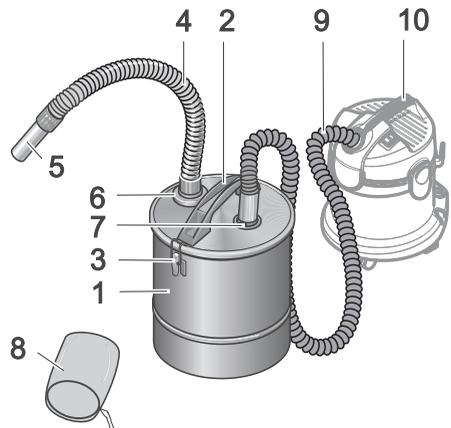
- Bei zu hohen Temperaturen kann der Aschefilter sowie der Sauger oder einzelne Teile dieser Geräte beschädigt werden.
- Das Gerät muss einen standfesten Untergrund haben.

Geräteelemente

Aschefilter mit Feinfiltersack

- 1 Schmutzbehälter
- 2 Behälterdeckel mit Tragegriff
- 3 Klammern für Behälterdeckel-Verschluss
- 4 Saugschlauch
- 5 Saugrohr
- 6 Anschluss (Bajonett) für Saugschlauch
- 7 Anschluss für Saugschlauch, Sauger
- 8 Feinfiltersack
- 9 Saugschlauch für Sauger*
- 10 Sauger*

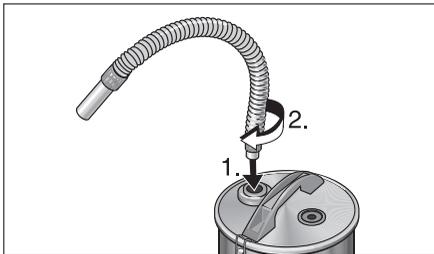
* nicht im Lieferumfang



Bedienung

Gerät einschalten

- Aschefilter aus der Verpackung nehmen.
- Klammern öffnen und Behälterdeckel abnehmen.
- Sämtliche Teile aus dem Behälter nehmen.
- Feinfiltersack einsetzen (siehe Kapitel „Feinfiltersack einsetzen“).
- Behälterdeckel wieder aufsetzen und mit Klammern verschließen.
- Saugrohr auf das Saugschlauchende stecken, die Saugschlauchenden sind identisch.
- Saugschlauch des Aschefilters in den dafür vorgesehenen Anschluss (Bajonett) einstecken und drehen.



- Sauger entsprechend der Betriebsanleitung vorbereiten. Setzen Sie dabei eine Filtertüte in den Sauger ein.
- Saugschlauch des Saugers in dem entsprechenden Anschluss stecken.
- Sauger einschalten und mit der Arbeit beginnen.

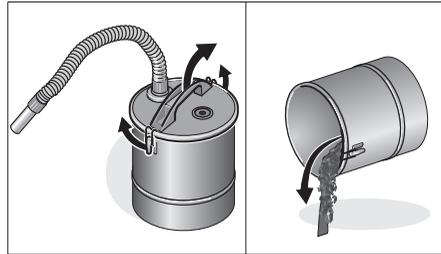
Pflege und Wartung

⚠ Warnung

Niemals brennbare Mittel zur Reinigung verwenden!

Vor Beginn der Reinigung, vergewissern Sie sich, dass der Aschefilter vollständig abgekühlt ist.

- Nach jeder Anwendung den Behälter des Aschefilters vollständig entleeren und mit Wasser reinigen, danach trocknen.
- Beim Entleeren des Behälters den Feinfiltersack auf Beschädigungen kontrollieren, falls nötig durch neuen ersetzen.



- Den Filterbeutel des Saugers entsprechend der Betriebsanleitung austauschen.
- Sollte der Aschefilter trotz sorgfältiger Herstellungs- und Prüfverfahren einmal ausfallen, ist die Reparatur von einem Würth master-Service ausführen zu lassen.
In Deutschland erreichen Sie den Würth master-Service kostenlos unter Tel. 0800-WMASTER (0800-9 62 78 37), in Österreich unter Tel. 0800-20 30 13.
- Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die Artikelnummer laut Typenschild des Aschefilters an.

Feinfiltersack einsetzen

- Mitgelieferten Feinfiltersack über Gitter stülpen und komplett bis zum Behälterdeckel-Boden nach unten ziehen, dann mit der Befestigungsschnur festzurren.



Der Filtersack ist waschbar bei 30 °C. Nur handelsübliche neutrale Waschmittel verwenden.

Gewährleistung

- Für diesen Würth Aschefilter bieten wir eine Gewährleistung gemäß den gesetzlichen/länderspezifischen Bestimmungen ab Kaufdatum (Nachweis durch Rechnung oder Lieferschein). Entstandene Schäden werden durch Ersatzlieferung oder Reparatur beseitigt.
- Schäden, die auf natürliche Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, werden von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- Beanstandungen können nur anerkannt werden, wenn Sie den Aschefilter unzerlegt einer Würth Niederlassung, Ihrem Würth Verkäufer oder einer Würth autorisierten Kundendienststelle für Sauger übergeben.

Zubehör und Ersatzteile

- Es dürfen nur Zubehör und Ersatzteile verwendet werden, die von Würth freigegeben sind. Original-Zubehör und Original-Ersatzteile bieten die Gewähr dafür, dass das Gerät sicher und störungsfrei betrieben werden kann.
- Die aktuelle Ersatzteilliste dieses Aschefilters kann im Internet unter „<http://www.wuerth.com/partsmanager>“ aufgerufen oder von der nächstgelegenen Würth Niederlassung angefordert werden.

Technische Daten

		Asche- filter
Behältervolumen	l	20
Länge Saugschlauch	m	1,0
Nennweite Metallrohr	mm	40
Länge x Breite x Höhe	mm	305 x 305 x 380
Gewicht komplett	kg	3,7

GB



Please read and comply with these original operating instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

- Prior to initial operation, you must in addition read the safety instructions for wet/dry vacuum cleaners!
- The non-compliance of the operating and safety instructions may lead to damages of the appliance and to dangers for the operator and other persons.
- In case of transport damage inform Würth immediately.

Contents

Environmental protection	7
Symbols in the operating instructions	7
Proper use	7
Safety instructions	8
Device elements	8
Operation	9
Maintenance and care	9
Guarantee	10
Accessories and Spare Parts	10
Technical specifications	10

Environmental protection

Electrical devices, accessories and packages should be recycled.

Do not dispose of electric devices in the regular waste!

EU countries only:



As per the European Directive 2002/96/EG regarding used electric and electronic devices and their implementation into national law, electric devices

that are no longer usable must be collected separately and recycled.

Symbols in the operating instructions

Danger

Immediate danger that can cause severe injury or even death.

Warning

Possible hazardous situation that could lead to severe injury or even death.

Caution

Possible hazardous situation that could lead to mild injury to persons or damage to property.

Proper use

Used in conjunction with a vacuum cleaner with associated suction hose (not included in scope of delivery) and inserted fine filter bag, this ash filter is particularly suited for vacuuming up:

- Cold ashes from chimneys, wood/coal ovens, ashtrays or grills.
- Coarse dirt of all types, such as sand or rubble.
- This device is not intended for use as a deduster in connection with electric tools.
- The user alone is responsible for damage caused by use contrary to the intended use.

Protect ash filter against rain. Do not store outside.

Note: The amount that can be vacuumed up can vary depending on the vacuuming material.

Safety instructions

⚠ Danger

- The appliance may not be used in areas where a risk of explosion is present.
- The ash filter must not be used for the separation of hazardous substances.

⚠ Warning

- Hot, burning or glowing objects with temperatures greater than 40°C. Temperatures above 40°C represent a fire hazard.
- Hot, burning or glowing objects with temperatures greater than 40°C. Temperatures above 40°C represent a fire hazard.
- Only ashes from permissible fuels (e.g. natural wood, wooden briquets, wood pellets, lignite and hard coal) must be vacuumed.
- Vacuuming material which appears to have cooled down from the outside may still be very hot inside. Hot ash particles may ignite again in the air flow.
- Stir up the ashes with a metal object to check whether the ashes are still hot.
- Please make sure that the oven is cold before you vacuum clean ovens.
- Continuously check tubes, ash filter, and vacuum cleaner for excessive temperatures during the vacuum cleaning.

If you notice a temperature rise, switch off the vacuum cleaner immediately. Disconnect the vacuum cleaner from the mains, and remove the filter bag. Remove the vacuuming material from the ash filter. Let both appliances (vacuum cleaner and ash filter) cool down under supervision.

- Completely empty the vacuum cleaner and the ash filter after the vacuum cleaning.
- Caution! Risk of fire in the vacuum cleaner.
- Do not vacuum up soot.

Caution

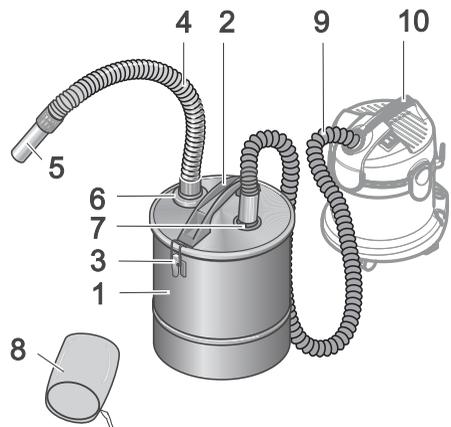
- Wait until the ashes have cooled down before you begin with the cleaning. We do not recommend extinguishing the fire rapidly with water. The chimney material will not withstand the quick temperature changes and may crack.
- Excessive temperatures may damage the ash filter and the vacuum cleaner or individual parts of these devices.
- The appliance must provide of a stable ground.

Device elements

Ash filter with fine filter bag

- 1 Dirt receptacle
- 2 Container lid with carrying handle
- 3 Clips for lock of container lid
- 4 Suction hose
- 5 Suction tube
- 6 Connection (Bayonet) for suction hose
- 7 Connection for suction hose, vacuum cleaner
- 8 Fine filter bag
- 9 Suction hose for vacuum cleaner*
- 10 Suction device*

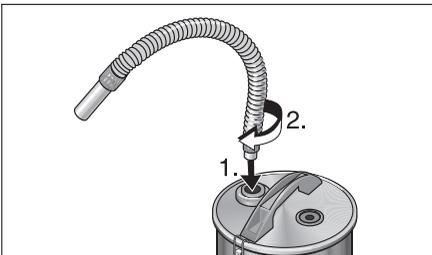
* not included in the delivery



Operation

Turning on the Appliance

- Remove ash filter from the packaging.
- Open clips and remove container lid.
- Remove all parts from the container.
- Insert fine filter bag (see chapter "Inserting the fine filter bag").
- Refit container lid and close with the clips.
- Insert the suction tube on the end of the suction hose. The two ends of the suction hose are identical.
- Push suction hose of the ash filter into the connection intended for this purpose (Bayonet) and turn.



- Prepare the vacuum cleaner according to the operating instructions. In doing so, insert a filter bag into the vacuum cleaner.
- Push the vacuum cleaner's suction hose into the corresponding connection.
- Switch on vacuum cleaner and start your work.

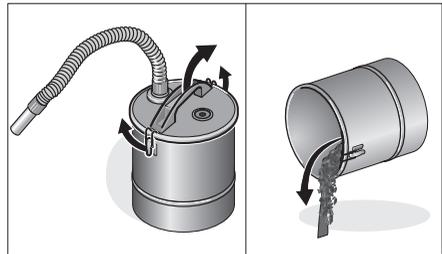
Maintenance and care

⚠ Warning

Never use flammable agents for cleaning.

Before cleaning, make sure that the ash filter has cooled down completely.

- After every application, completely empty the ash filter container and clean it with water, then dry.
- When emptying the container, check the fine filter bag for damages, if necessary replace with a new one.



- Replace the vacuum cleaner's filter bag in accordance with the operating instructions.
- If the ash filter should fail despite careful manufacturing and test procedures, the repair must be carried out by a Würth master service.
- For all queries and spare part orders, please always state the item number according to the ash filter's type plate.

Inserting the fine filter bag

- Put fine filter bag over grid and pull completely down to the base of the container lid, then lash with the fastening string.



Switching back on after the motor turbine has cooled off, after approx. 30 to 40 minutes.

Guarantee

- For this Würth ash filter, we offer a guarantee in accordance with the statutory/country-specific provisions from date of purchase (proof by means of invoice or delivery note). Damages will be repaired by spare parts delivery or repair work.
- Damages that can be traced to natural wear, overload or improper handling are excluded from the warranty coverage.
- Complaints can only be accepted if you return the ash filter fully assembled to a Würth subsidiary, your Würth sales agent or an authorised after sales service for vacuum cleaners.

Accessories and Spare Parts

- Only use accessories and spare parts which have been approved by Würth. The exclusive use of original accessories and original spare parts ensures that the appliance can be operated safely and troublefree.
- You can download a copy of the current spare parts list for this ash filter on the internet at "<http://www.wuerth.com/partsmanager>" or you can request one from your local Würth subsidiary.

Technical specifications

		Ash-filter
Container capacity	l	20
Length of the suction hose	m	1,0
Nominal width metal tube	mm	40
Length x width x height	mm	305 x 305 x 380
Total weight	kg	3,7

Adolf Würth GmbH & Co. KG
74650 Künzelsau, Germany
info@wuerth.com
www.wuerth.com

© by Adolf Würth GmbH & Co. KG
Alle Rechte vorbehalten.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung.

MWW-177092-07/12

Gedruckt auf umweltfreundlichem Papier.

Wir behalten uns das Recht vor, Produktveränderungen, die aus unserer Sicht einer Qualitätsverbesserung dienen, auch ohne Vorankündigung oder Mitteilung jederzeit durchzuführen. Abbildungen können Beispielabbildungen sein, die im Erscheinungsbild von der gelieferten Ware abweichen können. Irrtümer behalten wir uns vor, für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.